

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
КУЛЬТУРЫ И ИСКУССТВ»

Объект авторского права

УДК 7.031.2(=161.3)+7.031.2(=583.12)+7.025.3(043.3)

СЯО ЖАНЬ

**СОХРАНЕНИЕ И ПРЕЗЕНТАЦИЯ
ХУДОЖЕСТВЕННОГО СВОЕОБРАЗИЯ НАРОДНОГО ТВОРЧЕСТВА
КИТАЯ И БЕЛАРУСИ**

Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата искусствоведения
по специальности 17.00.09 – теория и история искусства

Минск, 2026

Научная работа выполнена в учреждении образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств»

Научный руководитель **Старикова Виктория Вячеславовна**, кандидат искусствоведения, доцент, доцент кафедры народно-инструментальной музыки учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств»

Официальные оппоненты: **Шауро Григорий Фёдорович**, доктор искусствоведения, профессор, заведующий кафедрой декоративно-прикладного искусства учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств»

Баранкевич Лилия Фаильевна, кандидат искусствоведения, доцент, заведующий научно-исследовательским отделом учреждения образования «Белорусская государственная академия музыки»

Оппонирующая организация **Учреждение образования «Витебский государственный университет имени П.М.Машерова»**

Защита состоится 19 марта 2026 г. в 10:00 на заседании совета по защите диссертаций Д 09.03.01 при учреждении образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств» по адресу: 220007, г. Минск, ул. Рабкоровская, 17, читальный зал библиотеки университета; e-mail: buk@buk.by; тел. ученого секретаря 375-83-36.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств».

Автореферат разослан 19 февраля 2026 г.

Ученый секретарь
совета по защите диссертаций



Н.И.Наркевич

ВВЕДЕНИЕ

В конце XX – первой четверти XXI в. проблема сохранения и презентации художественного своеобразия народного творчества приобрела особую актуальность как для теории искусства, так и для практики охраны нематериального культурного наследия. К концу XX в. мировое сообщество признало социальное, экономическое, культурное и политическое значение художественного народного творчества, его роль в истории и место в цивилизации как уникального ментального кода, обеспечивающего преемственность культур, их неповторимость и разнообразие, являющегося гарантом национальной идентичности. Утрата аутентичных форм бытования фольклора, трансформация традиционных культурных сред и технологическая унификация коммуникации ставят под угрозу не только отдельные артефакты, но и целостные художественные системы, основанные на строгих конструктивных принципах и несущие глубинную семантику народной культуры.

Становление антропологии, этнографии, фольклористики инициировало процессы планомерного сохранения народного творчества. На 25 сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО (1989 г.) был поднят вопрос об обеспечении жизнеспособности, охраны и популяризации народного художественного творчества, представляющего совокупность духовной и материальной культуры каждого народа, его обычаев, обрядов, различных форм искусств. Современный уровень развития науки и технологий открыл новые возможности презентации народных традиций. Конвенция ЮНЕСКО 2003 года подчеркивает, что эффективной может быть лишь охрана зафиксированного наследия; однако адекватность фиксации определяется ее соответствием онтологической и эстетической природе самого артефакта. Вместе с тем современная практика нередко игнорирует различия между пространственными (декоративно-прикладное искусство), временными (музыкальный фольклор) и пространственно-временными (народный танец) видами искусства, применяя универсальные, но редуцирующие методы документирования. Особую актуальность имеет системная оценка информационного потенциала традиционных (предметной, устной, письменной) и техногенных (фото-, фоно-, видеодокументирования) форм сохранения и презентации применительно к трем морфологическим классам искусства, а также выявление как общих закономерностей эволюции этих форм, так и национальных особенностей их функционирования в Китае и Беларуси.

Принимая во внимание тот факт, что проблема достоверной фиксации артефактов народного творчества обрела в конце XX – первой четверти XXI в. особую значимость, возникла потребность ее научного, в первую очередь – искусствоведческого осмысления. Актуальность диссертации определяется необходимостью исследования имеющихся возможностей сохранения самобытности всех видов и жанров художественного народного творчества, а также теоретического обоснования перспективных путей его презентации.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Связь работы с крупными научными программами, темами

Работа выполнялась в рамках комплексных научно-исследовательских тем кафедры теории и истории искусства учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств»: «Белорусское искусство XX века в условиях глобализации: компаративный анализ» (утв. Советом университета 21.12.2010, пр. № 10), «Интерпретация образа творческой личности в белорусском искусстве XX–XXI вв.: компаративный подход» (утв. Советом университета 22.12.2015, пр. № 4), «Основные тенденции развития теории и практики компаративного искусствоведения» (утв. Советом университета 17.12.2020, пр. № 4), которые соответствуют приоритетным направлениям развития фундаментальных и прикладных научных исследований Белорусского государственного университета культуры и искусств.

Диссертация соответствует направлениям развития государственной политики Республики Беларусь и Китайской Народной Республики в сфере международного сотрудничества и опирается на нормативные правовые документы: Соглашение между Министерством образования Республики Беларусь и Государственным управлением по делам иностранных специалистов Китайской Народной Республики о сотрудничестве в области профессиональной подготовки, повышения квалификации, стажировки и переподготовки кадров, обмена специалистами (Минск, 08.09.2009), План охраны нематериального культурного наследия на 2022–2025 годы, принятый в 2021 г. Министерством культуры и туризма Китайской Народной Республики, Государственная программа «Культура Беларуси» на 2021–2025 годы (в редакции от 30.01.2023).

Цель, задачи, объект и предмет исследования

Цель исследования – установить специфику форм сохранения и презентации художественного своеобразия народного творчества Китая и Беларуси.

Реализация поставленной цели потребовала решения следующих **задач**:

- определить формы сохранения народного художественного творчества;
- раскрыть информационный потенциал форм сохранения с позиции достоверности фиксации художественного своеобразия различных видов народного творчества;
- выявить динамику развития форм сохранения народного художественного творчества в Китае и Беларуси на современном этапе;
- обозначить перспективные пути в практике сохранения и презентации художественного многообразия народного творчества Китая и Беларуси в конце XX – первой четверти XXI в.

Объект исследования – декоративно-прикладное, музыкальное и хореографическое народное творчество Китая и Беларуси.

Предмет исследования – формы сохранения и презентации народного художественного творчества в динамике их исторического развития.

Научная новизна

В диссертации впервые осуществлено комплексное исследование форм сохранения и презентации народного художественного творчества в их исторической эволюции, информационный потенциал данных форм проанализирован с искусствоведческих позиций. Определены формы сохранения народного художественного творчества; раскрыт информационный потенциал этих форм с точки зрения достоверной фиксации художественного своеобразия различных видов народного творчества; выявлена динамика развития форм сохранения и презентации народного художественного творчества в Китае и Беларуси на современном этапе; обозначены перспективные пути в практике сохранения и культурной презентации художественного многообразия народного творчества Китая и Беларуси конца XX – первой четверти XXI в.

Положения, выносимые на защиту

1. В мировой практике утвердился ряд форм сохранения народного художественного творчества. Их можно разделить на два блока: традиционные, известные человечеству на протяжении многих веков, и техногенные, история которых насчитывает чуть менее двух столетий. К традиционным относятся *предметная, устная, письменная* формы; техногенные формы сохранения народного художественного творчества связаны с развитием технологий *фото-, фоно- и видеодокументирования*.

2. Формы сохранения народного художественного творчества обладают разными информационными возможностями для адекватного отображения художественной самобытности многообразных видов, жанров, локальной и региональной стилистики фольклорных артефактов. Заложенный в существующих формах потенциал подлинности и полноты документирования напрямую взаимосвязан с художественно-эстетической природой различных видов народного творчества и с их соответствием трем морфологическим классам искусства (пространственное, временное, пространственно-временное), выделенным по онтологическому критерию.

3. На современном этапе в Китае и Беларуси устная форма сохранения и презентации народных художественных традиций утратила былое значение. Укрепилась письменная форма сохранения нематериального культурного наследия: китайская и белорусская фольклористика вышли на новый уровень теоретических обобщений. Расширилась жанровая палитра публикаций о народном художественном творчестве (научные, научно-популярные, популярные издания), высокого уровня достигло качество полиграфической продукции. В обеих странах все более активно

используются инновационные формы экспонирования материальных и духовных артефактов народного творчества и возможности эффективного взаимодействия техногенных и традиционных форм.

4. Основными тенденциями в практике сохранения и презентации народного художественного творчества на рубеже XX–XXI вв. являются: особое внимание к региональным народным традициям; комплексное использование всех форм их фиксации; внедрение цифровых технологий. Перспективными путями дальнейшего развития практики сбережения различных видов народного творчества в Китае, Беларуси видятся: инновационная трактовка известных форм его сохранения; создание общедоступных баз данных, интегрирующих уникальные народные традиции и артефакты, обеспечивающих возможность достоверной презентации их художественной самобытности последующим поколениям.

Личный вклад соискателя ученой степени

Полный объем диссертации выполнен автором самостоятельно. Диссертация является первым комплексным искусствоведческим трудом, в котором на материалах Китая и Беларуси предпринято исследование традиционных и техногенных форм сохранения и презентации народного художественного творчества с точки зрения достоверности и полноты воплощения в данных формах жанрово-стилистической специфики его различных видов.

Впервые выявлен искусствоведческий потенциал форм сохранения народного художественного творчества, определено соответствие каждой из форм онтологической природе его материальных и духовных артефактов, объективно оценены достоинства и недостатки данных форм, пути их эффективного взаимодействия, обоснована роль существующих форм в качестве действенного ресурса для сохранения и презентации художественно-культурной информации во времени и пространстве. Настоящая работа является первым исследованием сравнительного типа, в котором характеризуется содержание китайского и белорусского социального и научного опыта в решении проблемы сохранения нематериального культурного наследия, выявляются наметившиеся в практике обеих стран инновационные тенденции, оцениваются реальные перспективы презентации художественного своеобразия народного творчества.

Апробация диссертации и информация об использовании ее результатов

Основные положения и результаты исследования отражены в выступлениях на 10 научных и научно-практических конференциях: Итоговых научных конференциях студентов, магистрантов, аспирантов «Национальная культура глазами молодых» (Минск, 26–27 марта 2015 г.; 22 марта 2018 г.); Международных научных конференциях «Аўтэнтчны фальклор: праблемы захавання, вывучэння, успрымання» памяти антрополога З. Можейко (Минск, 24–26 апреля 2015 г.; 29 апреля – 1 мая 2016 г.; 27–29 апреля 2018 г.); Международной научной конференции «Культура: открытый формат – 2016 (библиотековедение,

библиографоведение и книговедение, искусствоведение, культурология, музееведение, социокультурная деятельность)» (Минск, 9 сентября 2016 г.); XVII Международной научно-практической конференции «Актуальные аспекты современной науки» (Липецк, 30 ноября 2017 г.); IV Международной конференции «Science and society – Methods and problems of practical application» (Hamilton, Canada, 15 мая 2018 г.); Международной научной конференции «Культура и искусство Беларуси и Китая: открытый формат» (Минск, 31 октября 2018 г.); XLV Международной научно-практической конференции «Культурология, филология, искусствоведение: актуальные проблемы современной науки» (Новосибирск, 17 апреля 2021 г.).

Опубликованность результатов диссертации

Результаты исследования изложены в 12 публикациях автора, из которых 3 статьи опубликованы в научных рецензируемых журналах, включенных в перечень научных изданий ВАК Республики Беларусь (1,5 авт. л.), 6 – в научных сборниках (2 авт. л.), 3 – материалах научных конференций (0,8 авт. л.). Общий объем опубликованных работ составляет 4,3 авт. л.

Структура и объем диссертации

Диссертация состоит из введения, общей характеристики работы, основной части, состоящей из двух глав, заключения, списка использованных источников, приложения. Полный объем научной работы составляет 174 страницы, из них 115 страниц занимает основной текст, 25 страниц – список использованных источников, который включает библиографический список (229 наименований на русском, белорусском и китайском языках) и список публикаций соискателя (12 наименований), 34 страницы занимает приложение.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

Во «**Введении**» и «**Общей характеристике работы**» дано обоснование темы исследования, обозначена ее актуальность, определены цель, задачи, объект и предмет, научная новизна исследования; формулируются основные положения, выносимые на защиту; даны сведения о личном вкладе соискателя, об апробации и опубликованности результатов диссертации, ее структуре и объеме.

Глава 1 «Теоретико-методологические основания исследования: народное художественное творчество в контексте проблемы сохранения» включает три раздела и посвящена оценке состояния изучаемой проблематики, изложению методологических основ работы, характеристике форм сохранения разных видов и жанров народного творчества.

В разделе 1.1 «**Аналитический обзор литературы. Методология исследования**» дается обзор источников, связанных с проблемой сохранения художественного народного творчества, актуализируются возникающие в данной связи вопросы его презентации; очерчена методология исследования.

Мощным толчком для активизации процессов сохранения художественного народного творчества стала Конвенция ЮНЕСКО 2003 г. «Об охране нематериального культурного наследия». Дефиниция «нематериальное культурное наследие» (далее – НКН) имеет различия в ее трактовке в документах ЮНЕСКО, Законе Китайской Народной Республики «О нематериальном культурном наследии», в Кодексе Республики Беларусь о культуре. Общим для этих документов является положение, что НКН может иметь материальные (предметы, артефакты) и нематериальные (обычаи, знания и навыки, произведения устного народного творчества и др.) формы выражения.

Необходимость соотнесения ряда аспектов, связанных с объединением искусствоведческого, семиотического и культурологического ракурсов видения художественного народного творчества, обусловила обращение к широкому спектру литературы. Первый блок включает работы по теории и истории искусства, труды по теории, эстетике и семиотике фольклора, культурологии и др. Работы Б. Виппера, В. Власова, А. Габричевского, В. Жирмунского, М. Кагана помогли конкретизировать объект исследования, сфокусироваться на трех морфологических классах искусства, представленных в таких сферах художественного народного творчества, как декоративно-прикладное искусство, музыкальный фольклор, народный танец. Для ознакомления с подходами к изучению художественного народного творчества, понимания его эстетики и поэтики были осмыслены труды М. Бахтина, А. Веселовского, Д. Лихачева, Ю. Лотмана, А. Потебни, В. Проппа, Б. Путилова, Б. Успенского и др. Междисциплинарные методы изучения народного творчества раскрыты в работах П. Гуревича, В. Гусева, И. Земцовского, А. Каргина, И. Мациевского, Е. Мелетинского, А. Соколова, К. Чистова и др. Среди научной литературы о стратегиях сохранения НКН отметим диссертации В. Блищ, Т. Воробьевой, М. Жирова, которые развивают идею популяризации народных традиций в этнотуризме, деятельности фольклорных коллективов и др. Основные интересующие нас публикации относятся к сохранению аутентичного (др.-греч. *αὐθεντικός* – подлинный) фольклора, что соотносится с проблематикой *экологии традиционной культуры*, активно постулируемой в свое время белорусским этномузыкологом З. Можейко.

Второй блок источников охватывает работы, посвященные рассмотрению форм сохранения и презентации художественного народного творчества. Новый взгляд на вопрос устной передачи традиций содержат публикации Ло Чжэнфу и Со Сяоя. Классические и новые положения относительно контактного способа передачи традиций находим в публикациях С. Неклюдова и К. Чистова. Проблемы перевода из устной системы музыкального мышления в письменную выявлены в исследовании Э. Алексеева. Отдельную группу составляют работы, посвященные предметной (музейной) форме презентации. Необходимость внедрения инноваций в деятельность музеев подчеркнута Л. Климовым, С. Курьяновой, А. Смеляковой, Т. Станюкович

и др. Состояние и перспективы работы фонограммархивов выявлены в публикациях О. Галковой, Т. Морозовой, В. Стариковой, Ли Сингуана, Джоу Пина и др. В большом количестве статей и монографий рассматриваются особенности использования технических средств в сохранении и презентации НКН. В этих публикациях характеризуются этнографическая фотография, аудиозаписи фольклора, этнологический фильм. Обращают на себя внимание работы европейских (К. Хайдер, П. Кьоцци), китайских (Ли Дэцзюнь, Инь Шаотин, Лэй Лянчжун, Чэн Цзиньюань), российских (А. Головнев, В. Магидов, Е. Трушкина) и белорусских (А. Карпилова, О. Лобачевская, З. Можейко) исследователей.

Анализ источников очертил масштабность и актуальность проблемы сохранения НКН. Мы выявили, что в научной литературе ряд вопросов остаются нерешенными или осмыслены фрагментарно, что определило необходимость проведения искусствоведческого исследования по данной теме.

Методологическую базу диссертации составили принцип историзма и комплексный междисциплинарный подход, объединивший методы искусствоведения, культурологии и семиотики. Историко-генетический и сравнительный методы позволили выявить генезис и эволюцию форм сохранения и презентации художественного народного творчества. Применение историко-системного метода дало возможность осмыслить народное творчество как сложно организованную многоуровневую систему. Для выявления художественного своеобразия разных видов и жанров народного творчества в работе применялись специальные методы искусствоведческого анализа, предназначенные для описания артефактов декоративно-прикладного искусства (иконографический и формально-стилистический анализ), произведений музыкального фольклора (жанрово-стилистический и структурно-композиционный анализ), комплексный анализ хореографического текста, структурно-семиотический анализ документального кино.

Раздел 1.2 «Формы сохранения и презентации народного художественного творчества» содержит исторический очерк развития известных форм сохранения и презентации НКН.

Формы сохранения фольклора делятся на два блока: *традиционный* и *техногенный*. Первый блок объединяет *предметную, устную* и *письменную* формы; второй представлен документами техногенного происхождения (*фото-, фоно- и видеофиксация*).

Древнейшей является *предметная* (музейная) форма сохранения и презентации. В Китае музейное дело европейского типа развивается с конца XIX в. Существуют музеи народных нравов и обычаев одной народности, комплексные и специализированные (по типам экспонатов). Предметная форма сохранения и презентации артефактов реализуется в Китае и в инновационных типах музеев – музеях под открытым небом и этнодеревнях. Дифференциация этнографических музеев Беларуси сходна с китайской: постоянные экспозиции предметов народного

быта и творчества, собственно этнографические музеи, профильные музеи (вышивки и ткачества, музыкальных инструментов и др.).

Устная (устно-зрительная, контактная) форма сохранения и презентации народных художественных традиций также принадлежит к древнейшим, но в конце XX – первой четверти XXI вв. теряет прежнее значение. Уникальные традиции сохраняются в труднодоступных регионах Китая, где продолжателями выступают поколения одной семьи. Традиционные условия и стиль жизни моделируются в современных этнографических деревнях Китая (Баша, Сишань, Чжаосинь и др.). В белорусских музеях (Дудутки, Млын і кузня, Строчицы и др.) под открытым небом практикуется обучение ремеслам устным способом.

В *письменной вербальной и невербальной* форме информация о народном творчестве и знания о нем сохраняется в виде текстов, рисунков, схем, музыкальной и хореографической нотаций. Культурная политика Китая, направленная на собиране фольклора, очертилась в 1-й пол. I тыс. до н. э. Важным источником изучения китайских народных песен стала «Книга Песен» (XI–VI вв. до н.э.). Китайская фольклористика европейского типа формируется с 1910-х гг. Современный этап ее развития связан с образованием КНР (1949 г.).

Белорусское народное творчество систематически собиралось с 1845 г. Русским географическим обществом. После создания Института искусствоведения, этнографии и фольклора АН БССР (1957 г.) научную разработку получили все аспекты белорусской этнологии: традиционная музыка, декоративно-прикладное искусство, народный костюм, текстиль, народная хореография.

С XIX в. *традиционные* формы сохранения народного творчества сосуществуют с *техногенными*. *Фотографии* и заметки о коренных жителях и культуре народов Китая оставили западные специалисты, а также путешественники (Дж. Локк, У. Сандерс, Т. Чайлд и др.), фотолюбители Лай Афон, Пун Лунь, Тунг Хинг. Среди фотографий, сделанных на рубеже XIX–XX вв. на белорусских землях, – работы Я. Булгака, Л. Дашкевича, А. Прушинского, И. Сербова, С. Юровского и др. Этнографические фотографии Китая и Беларуси сер. XIX–XX вв. отражают жизнь и быт народов, презентуя традиционную одежду, артефакты и процессы их создания.

Исследователями Китая и Беларуси был собран значительный по объему *аудиоматериал*, зафиксировавший песенный и инструментальный фольклор. Звуковой архив традиционной китайской музыки Китайской художественной академии стал первым в истории фоноархивом, внесенным в список ЮНЕСКО «Память мира» (1997 г.). Белорусские фоноархивы представлены фондами Института искусствоведения, этнографии и фольклора Национальной академии наук Беларуси и Белорусской государственной академии музыки.

Видеодокументы, в первую очередь – *этнологический фильм*, стали незаменимым инструментом сохранения художественной самобытности. История китайского этнологического фильма развивалась по восходящей линии с конца

1920-х гг. (кроме периода «культурной революции»); создано более тысячи научных, учебных и научно-популярных фильмов о традиционной культуре национальных меньшинств Китая. Белорусское этнологическое кино развивалось неравномерно: от документальных кадров конца 1920-х гг. к выдающимся научно-популярным фильмам 1970-е – 1990-е гг. по сценариям З. Можейко, И. Назиной, Е. Сахуты и др. В последнее 25-летие фильмы о белорусском народном творчестве появляются редко.

В разделе 1.3 «Соответствие форм сохранения природе фольклорных артефактов» рассматриваются критерии адекватности традиционных и техногенных форм для сохранения и презентации конкретных видов и жанров художественного народного творчества.

В культурной коммуникации используются в первую очередь *визуальная*, *аудиальная* и *тактильная* информация. В контексте нашей проблематики необходимо добавить *кинетическую* информацию (язык тела). Традиционные и техногенные формы обладают разными возможностями презентации и репрезентации жанровых и стилевых черт фольклорных артефактов в зависимости от их онтологической природы (пространственной, временной, пространственно-временной) и от типа запечатленной в них знаковой информации (визуальной, аудиальной, тактильной, кинетической).

Предметная (музейная) форма сохранения и презентации дает достоверное визуальное и тактильное представление о материальных артефактах, но извлекает их из контекста бытования. *Устная* форма органична для всех видов народного творчества, но зависит от несовершенства человеческой памяти. *Письменная* форма применима ко всем видам и способствует научной реконструкции народных традиций и артефактов. Однако лишь в случае фиксации *вербального* (прозаического и поэтического) народного творчества эта форма передает параметры стиля. При *невербальной* письменной фиксации аудиальной и кинетической информации (музыкальная и хореографическая нотации) письменная форма запечатлевает редуцированную визуально-графическую модель произведений.

Для временных и пространственно-временных видов народного творчества (песни, наигрыши, танцы) органично *фоно-* и *видеодокументирование*. Фотография объективно документирует эстетическую природу пространственных форм. Видеозапись отображает фольклорное исполнение в его синкретичности и многовариантности.

Максимально информативное отражение художественного своеобразия народного творчества обусловлено соответствием форм онтологической и художественно-эстетической природе фольклорных артефактов и созданием адекватного представления об их включенности в бытовую, символический и сакрально-обрядовый контекст.

В Главе 2 «Традиции и новации в сохранении и презентации художественного своеобразия народного творчества в Китае и Беларуси» на

примерах отдельных артефактов анализируются заложенные в разных формах сохранения и презентации возможности отображения жанрово-стилевой специфики народного творчества, дается системное представление об их документальном потенциале. Для локализации примеров акцентируется фольклорное наследие народности *мяо*, численность которой сопоставима с населением Беларуси.

Раздел 2.1 «Традиционные формы сохранения и презентации народного художественного творчества конца XX – первой четверти XXI в.» посвящен традиционным формам сохранения и презентации декоративно-прикладного искусства, музыкального фольклора, народного танца.

Предметная форма сохранения является наиболее информативной для *декоративно-прикладного искусства*. Созерцание народного костюма в условиях музейной экспозиции дает исчерпывающую информацию о его стилевых особенностях, материалах, из которых он сделан. Костюм *мяо* называют «книгой истории без слов»: его вышивка визуально воссоздает верования, предания и этапы истории народа. Цвет и орнамент одежды варьируются от деревни к деревне, костюм *мяо* представлен более чем в двухстах вариантах. Частью праздничного костюма являются украшения из серебра тонкой ювелирной работы. В Китае есть большое количество музеев, где выставляется костюм и серебряные украшения *мяо*. В качестве примера *живого* экспонирования народного костюма назовем этнодеревню *мяо* «Сицзян на тысячу домов», жители которой хранят многовековые традиции художественных ремесел, создавая одежду по старинным технологиям.

Важнейшим элементом культуры белорусов является традиционный костюм. Белорусские *строи* характеризуются сдержанностью прямолинейного кроя, преобладанием бело-красного колорита, ромбо-геометрическим орнаментом с древней семантикой. Стиливым разнообразием отличаются женские костюмы, а также *рушники*, запечатлевшие региональные и локальные особенности белорусского ткачества. Артефакты народного декоративно-прикладного искусства экспонируются в этнографических музеях Беларуси.

Предметная форма значима и для презентации художественного своеобразия артефактов *музыкального фольклора*. Музыкальные инструменты представляют образ этнической культуры, выражая звуковой код нации. Лушэн – символ народности *мяо* – в Китайском музее народных инструментов представлен отдельной витриной. Музеи Китая часто объединяют традиционную и техногенные формы, демонстрируя фотографии, аудиозаписи, фильмы. В Беларуси меньше уделяется внимания этническим музыкальным инструментам; в музеях представлены струнные и духовые инструменты.

Письменная вербальная форма дает научное осмысление артефактов в контексте их бытования. Китайские антропологи внесли огромный вклад в сохранение костюма и серебряных украшений *мяо*, исследовав их сакральную и художественную функции. Письменная форма важна и для сохранения традиций

лушэна мяо. В многочисленных статьях и монографиях проанализирована конструкция лушэна, приемы игры, музыкальная стилистика наигрышей, связанные с ним народные обряды. Книги включают фотографии, помогающие глубже понять конструктивную и художественную специфику инструмента.

Серия «Белорусское народное творчество» (БНТ) в вербальной и *невербальной* (нотные транскрипции) форме презентует видовое и жанрово-стилевое своеобразие белорусского фольклора. Том «Масленица. Обряд. Песни. Напевы» (2020, составители: Е. Лишкевич, В. Прибылова; науч. ред.: Т. Володина) содержит 117 нотно-текстовых транскрипций, достоверно отображающих самобытность масленичной традиции. Серия «Традиционная художественная культура белорусов» (ТХКБ) охватывает все виды народного творчества, выявляя региональную стилистику в разных формах (комментарий, рисунки, схемы, нотации, фото- и аудиозаписи). В качестве оптимальной для *народной хореографии* авторы ТХКБ предлагают *вербально-графическую* систему записи, фиксирующую лексику хореографического языка, пространственную композицию, темп и тип движения. Однако любая нотация не гарантирует аутентичность без визуальной репрезентации.

Раздел 2.2 «Динамика развития техногенных форм сохранения и презентации народного художественного творчества» посвящен техногенным формам сохранения и презентации декоративно-прикладного искусства, музыкального и танцевального фольклора, их модернизации и взаимодействию с традиционными формами.

Роль *фото-, фоно- и видеофиксации* в сохранении народного творчества трудно переоценить. Ранние этнографические фотографии XIX – начала XX в. позволяют увидеть утраченные артефакты и реконструировать их. Черно-белые снимки 1870-х гг. (Дж. Томпсон, Т. Чайлд, Пун Лунь) запечатлели пышность китайской свадебной одежды, крой повседневного костюма, особенности причесок, традиционные инструменты (эрху, пипа) и способы игры на них.

В современных монографиях о *декоративно-прикладном искусстве* фотографии дополняют письменную форму или доминируют в альбомных изданиях. «Альбом фотографий костюмов китайских мяо» (2000) содержит визуальный материал для изучения технологии, эстетики и семиотики костюма. Белорусские издания «Белорусский народный костюм: крой, вышивка и декоративные швы» (2009, О. Лобачевская, З. Зимина) и «Традиционный белорусский костюм» (2016, М. Винникова, П. Богдан) представляют регионально-стилевое исследование одежды: первое – практическое пособие с узорниками, второе – альбом с демонстрацией локальных вариантов на моделях в натуральной среде, что визуально подчеркивает художественную выразительность белорусских *строев*.

Отметим перспективность взаимодействия традиционной и техногенной форм в сохранении и презентации *музыкального фольклора*. «Сборник китайских народных песен» (31 том) включает песни из разных местностей Китая с аутентичными

фонозаписями, комментариями и фотоиллюстрациями, являя пример обновления письменной формы мультимедийным контентом. *Аудиоиздание* (CD) «Аудиоатлас традиционной музыкальной культуры Беларуси» объединяет фонозаписи, научный комментарий, нотные транскрипции и фотографии, запечатлевая фольклор во всей полноте этнофонической специфики.

Видеодокументы синтезируют изображение и звук. В последние десятилетия снято множество фильмов о костюме мяо, технике изготовления изделий из серебра, культуре лушэнов. При демонстрации процессов создания артефактов видеозапись смыкается с устной формой трансляции традиций. Видеопрезентация сочетается с предметной формой: многие китайские музеи оборудованы мультимедийными средствами.

Высокий образец синтеза художественной суггестии и научной точности сохранения народных традиций представляют киноленты по сценариям белорусского этномузыколога З. Можейко. В «Полесских колядках» запечатлена визуально-акустическая атмосфера колядных празднеств и белорусский фольклорный звукоидеал: песни, наигрыши и танцы звучат на природе и в интерьере избы, создавая аутентичное ощущение народной жизни.

Современная модификация видеодокумента – записи на видеохостингах. Изобилие материалов требует внимательного отношения к критериям аутентичности. Среди видео о Танце Лушэн встречаются как секундарный фольклор, так и аутентичные материалы. Пример подлинной традиции – видео Танца Золотого Фазана из этнодеревни мяо: танец произошел от обряда поклонения тотемной птице; одежда танцовщиц имитирует внешний вид фазана, кульминацией является эффектное «распускание хвоста» – высвобождение длинных вышитых лент. Видеодокументы, снятые в аутентичной обстановке, являются наиболее достоверной формой сохранения и презентации народной хореографии.

В разделе 2.3 «Народное художественное творчество в русле цифровой интеграции» очерчен круг проблем, связанных с перспективой создания Всемирной цифровой базы данных по художественному народному творчеству, рассматриваются электронные базы данных НКН Китая и Беларуси.

Среди задач, выполнение которых предшествует созданию единой базы данных: 1) дигитализация аналоговых аудиовизуальных документов и раритетных источников; 2) аккумуляция оцифрованных материалов; 3) разработка искусствоведческой базы для многоаспектной классификации народного творчества; 4) создание эффективного сайта, доступного из любой точки мира.

«Китайская сеть НКН» представляет Репрезентативный список НКН ЮНЕСКО и список Национального НКН Китая, но не позволяет ознакомиться с артефактами во всех формах сохранения. Сайт «Живое наследие Беларуси: инвентарь НКН» предполагает наличие разных форм, однако фото-, аудио- и видеодокументы

доступны не для всех артефактов. Навигация китайского сайта более оптимизирована, ресурс отличается наглядностью и оперативностью обновления.

«Сеть этнической культуры» и «Национальная культурная сеть» – популярные энциклопедии о традициях 56 народностей Китая. На сайтах преобладает текстовая и визуальная (фотографии) информация, аудио- и видеоматериалы практически отсутствуют. Сайт «Этнаўсё» – наиболее полная электронная база данных по белорусской этнографии во всех формах сохранения и презентации, ориентированная на ценителей фольклора и профессиональных фольклористов.

Для создания *Всемирной цифровой базы нематериального культурного наследия* требуется интеграция логистических ресурсов всех сайтов подобного рода: синтез научного и научно-популярного подходов, высокий уровень коммуникативности, гарантирующего функциональность дизайна в отображении самобытного фольклорного контента.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Основные научные результаты диссертации

1. Формы сохранения и презентации народного художественного творчества целесообразно систематизировать на два блока – *традиционный* и *техногенный*, дифференциация которых продиктована исторической динамикой развития данных форм и их онтологической спецификой. Исторически первичные традиционные формы (*предметная, устная, письменная*) связаны с механизмами культурной памяти, издавна выработанными человечеством для сохранения и презентации культурного наследия будущим поколениям. Возникшие в XIX в. техногенные формы (*фото-, аудио- и видеофиксации*) открыли качественно новый уровень сохранения и презентации визуальной и аудиальной культурной информации.

Предметная форма, самая древняя из известных, реализована в экспонировании артефактов народного творчества в музеях. *Устная* форма связана с сохранением и презентацией информации о народном художественном творчестве по каналам устной коммуникации, без предварительной фиксации на материальном носителе, она характерна для обществ традиционного типа. *Письменная* форма сохранения народного творчества сопряжена со становлением антропологии, этнографии, фольклористики и других научных дисциплин; может быть *вербальной* (рукописные и печатные тексты) и *невербальной* (рисунки, схемы, музыкальная и хореографическая нотации). С рождением фотографии (1839), затем звукозаписи (1877) и киносъемки (1895) перед учеными всего мира открылись широкие перспективы в деле сохранения и презентации уникальных традиций художественного народного творчества. *Фото-, аудио- и видеодокументирование* стало неотъемлемым инструментом полевой экспедиционной работы этнографов

и фольклористов буквально с самого момента изобретения фото-, аудио- и видеотехники [2; 3; 4; 10; 11; 12].

2. Информационный потенциал каждой из традиционных и техногенных форм раскрывается по-разному соответственно каждому из видов народного творчества, который данными формами сохраняется и презентуется. Принадлежащие трем разным классам искусств артефакты *декоративно-прикладного искусства, музыкального фольклора и народного танца* запечатлевают, соответственно, *визуальную, аудиальную и аудиовизуальную* художественно-эстетическую информацию. Главный критерий точности фиксации – сопоставимость физической (материальной) природы документа с онтологической (пространственно-временной) природой конкретного артефакта. Так, *предметная* (музейная) форма максимально информативна по отношению к материальным артефактам: она дает о них полное визуально-тактильное представление (пластическое решение, форма, элементы структуры, размер, цвет, региональные особенности колористики, тип орнамента, текстура материалов и т. д.; в случае с музыкальными инструментами – также и понимание специфики их строя), однако не может воспроизвести нематериальную компоненту артефактов – сведения об их социально-бытовых, сакральных, символических и др. функциях. Адекватной формой сохранения и презентации декоративно-прикладного искусства является *фотодокументирование*, особенно цифровое, позволяющее передать все тонкости визуального облика артефакта, увеличив любую деталь изображения для осуществления подробного иконографического и стилистического анализа.

Фонодокументы достоверно сохраняют фольклорный звукоидеал: специфику тембрального и звуковысотного интонирования, артикуляционную, агогическую и динамическую микровариантность мелодики, экспрессию конкретного исполнения – все, что не поддается эквивалентной передаче средствами музыкальной нотации; аудиозапись также запечатлеывает аутентичную коммуникативную ситуацию исполнения фольклорного произведения. Эту же функцию объективной фиксации выполняют *видеодокументы* по отношению к пространственно-временным видам искусства, в том числе, – к народному танцу, сохраняя визуально-кинетический параметр в его целостности, в отличие от хореографической нотации, раскладывающей композицию танца на компоненты. Максимальная полнота сохранения композиционного и стилистического своеобразия аудиальных и аудиовизуальных произведений фольклора достигается в сочетании традиционной и техногенной форм: нотации, или визуально-графической модели произведений (аналитический уровень), и фоно- или видеодокумента (художественно-эстетический, феноменологический уровень).

Письменная вербальная форма в качестве инструмента научного описания значима для всех видов народного творчества. Она не может запечатлеть их стилистическую специфику как таковую (за исключением поэтического и прозаического народного

творчества), но сохраняет нематериальную компоненту культуры. *Устная* форма, выражающая онтологическую и феноменологическую сущность фольклора, дает наиболее аутентичное представление о вариативности и художественном своеобразии артефактов. В современной культуре новым способом существования устной контактной формы, ее виртуальным аналогом, является видеозапись [1; 2; 5; 8; 9].

3. Эволюция форм сохранения и презентации народного художественного творчества на современном этапе в Китае и Беларуси, как и во всем мире, обусловлена: 1) непрерывным совершенствованием фото-, аудио- и видеотехники; 2) нелинейными процессами интеграции и взаимного обогащения традиционных и техногенных форм, их модернизацией (дигитализацией). Трансформируется *устная* форма: принцип передачи художественных традиций «от одного одному» сменяется культурным механизмом «от одного многим», роль виртуального посредника («учителя») выполняет аудио- и видеозапись. Устная форма передачи традиций также обретает свою новую жизнь в инновационных музеях под открытым небом. Обновляется *предметная* форма: в этнодеревнях фольклорные артефакты экспонируются, а точнее – функционируют в естественной для них среде бытования. В этнографических музеях традиционного типа все более активно применяются техногенные формы и интерактивные мультимедийные технологии, многовекторно отображающие художественную специфику фольклора, создающие адекватное представление о взаимосвязи артефактов художественного народного творчества с породившим их культурно-семиотическим пространством.

С развитием цифровых технологий невероятно расширились информационные возможности *письменной* формы. Сегодня практически ни одно печатное издание о художественном народном творчестве не обходится без цветных и черно-белых фотографий: объединение письменной формы с *фотографией* ярко и достоверно передает стилевое многообразие и региональную художественную специфику артефактов. Все большее распространение в Китае и Беларуси получают комплексные издания, сочетающие письменный и мультимедийный *аудио- и видеоконтент* в виде электронного приложения: подобные издания информативно и многогранно презентуют народный звукоидеал и художественную самобытность фольклорных произведений. В последнее десятилетие интенсивно развивается *видеодокументирование* фольклора на видеохостингах, где размещены видео различной жанровой принадлежности: от этнологических фильмов, передач и лекций, до видеороликов этнографов-любителей.

Принципы использования форм сохранения и презентации народного творчества оказываются сходными в обеих странах. В Китае, в отличие от Беларуси, более системно создается массив аудио- и видеодокументов, чему способствует научно-методическая и материальная база визуальной антропологии, сформированная в стране. В Китае также более активно используются цифровые технологии сохранения и презентации художественного народного творчества [1; 2; 3; 5; 6; 12].

4. Народное художественное творчество является сложной многоуровневой системой, отвечающей за сохранение культурной памяти нации и ее этническую идентичность. Для создания адекватного и объемного видения художественного своеобразия аутентичного фольклора следует применять все известные формы его сохранения и презентации, обращаться как к архивным, так и к новейшим документам, шире использовать потенциал цифровых технологий. Каждой стране мира необходимо максимально быстро, полно и качественно оцифровать информацию о творчестве своего народа, уделяя особое внимание самобытности и вариативности региональных и локальных художественных стилей. Потенциал цифровых технологий обеспечивает видовую и жанрово-типологическую дифференциацию и спецификацию огромного массива духовных и материальных артефактов художественного народного творчества, что отвечает экологической идее культурного разнообразия, актуализированной ЮНЕСКО в начале третьего тысячелетия.

Цифровые технологии открывают беспрецедентные перспективы интеграции и комплементарного взаимодействия всех существующих форм сохранения и презентации видового, жанрового и стилевого многообразия фольклорных традиций и артефактов. Уже сегодня возможна их аккумуляция во *Всемирной цифровой базе нематериального культурного наследия*, сочетающей функции глобального этнографического музея и мощной научно-образовательной платформы [2; 7; 9; 10].

Рекомендации по практическому использованию результатов диссертации

Материалы и результаты исследования внедрены в образовательный процесс и используются при чтении курсов «История народного декоративно-прикладного искусства», «Народно-сценический танец», «Аранжировка инструментального фольклора» в учреждении образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств» (3 акта о практическом использовании результатов исследования от 30.12.2024, 25.02.2025, 22.05.2025).

Материалы диссертации могут использоваться в курсах искусствоведческих и народоведческих дисциплин в учебных заведениях Китая и Беларуси. Методология работы может составить основу для дальнейшей разработки проблематики, связанной с охраной нематериального культурного наследия. Результаты исследования могут быть востребованными в научной и социально-культурной деятельности для решения практических задач, связанных с разработкой коммуникативных стратегий электронных баз данных, выполняющих функции сохранения и презентации нематериального культурного наследия человечества.

СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ СОИСКАТЕЛЯ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ

Статьи в научных рецензируемых журналах

1. Сяо Жань. Этналагічны фільм як форма захавання традыцый народнай мастацкай творчасці : на матэрыяле Кітая і Беларусі / Сяо Жань // Роднае слова. – 2018. – № 6. – С. 87–90.
2. Сяо Жань. Традиции и новации в области сохранения художественно-фольклорного наследия : на материале Китая и Беларуси / Сяо Жань // Пытанні мастацтвазнаўства, этналогіі і фалькларыстыкі : [зб. арт.] / НАН Беларусі, Цэнтр даслед. бел. культуры, мовы і літ., Ін-т мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору імя Кандрата Крапівы ; рэдкал.: А. А. Каваленя [і інш.] ; навук. рэд. А. І. Лакотка. – Мн., 2019. – Вып. 26 / рэд.-уклад. А. Г. Алфёрава. – С. 403–408.
3. Сяо Жань. Практика сохранения традиций музыкального инструментального фольклора в Китае и Беларуси: опыт сравнительного анализа / Сяо Жань // Вести Института современных знаний. – 2019. – № 3 (80). – С. 45–50.

Статьи в научных сборниках

4. Сяо Жань. Музей как форма популяризации традиционного художественного творчества : на примере этногр. музея народности Мяо / Сяо Жань // Аўтэнтычны фальклор: праблемы захавання, вывучэння, успрымання : памяці антраполага Зінаіды Мажэйкі : зб. навук. прац удзельнікаў IX Міжнар. навук. канф., Мінск, 24–26 крас. 2015 г. / Бел. дзярж. ун-т культуры і мастацтваў ; рэдкал.: В. Р. Языковіч (адк. рэд.) [і інш.]. – Мн., 2015. – С. 49–51.
5. Сяо Жань. Этнодеревня как форма сохранения культурного наследия / Сяо Жань // Аўтэнтычны фальклор: праблемы захавання, вывучэння, успрымання : памяці антраполага Зінаіды Мажэйкі : зб. навук. прац [удзельнікаў X Міжнар. навук. канф., Мінск, 29 крас. – 1 мая 2016 г.] / Бел. дзярж. ун-т культуры і мастацтваў ; рэдкал.: В. Р. Языковіч (старш.) [і інш.]. – Мн., 2016. – С. 56–58.
6. Сяо Жань. Народное художественное творчество Китая в антропологических фильмах / Сяо Жань // Культура: открытый формат – 2016: библиотековедение, библиографоведение и книговедение, искусствоведение, культурология, музееведение, социокультурная деятельность : сб. науч. ст. / Бел. гос. ун-т культуры и искусств ; сост.: Т. Н. Бабич, Д. В. Бриткевич, А. И. Гурченко ; ред. совет: В. Р. Языкович (пред.) [и др.]. – Мн., 2017. – С. 357–360.
7. Сяо Жань. Серебряные украшения народности мяо в контексте проблемы сохранения традиций народного художественного творчества / Сяо Жань // Аксиома: актуальные аспекты гуманитарных наук. – 2017. – № 4 (8). – С. 77–81.
8. Сяо Жань. Лушен – духовный символ народности Мяо – в публикациях китайских исследователей / Сяо Жань // Аўтэнтычны фальклор: праблемы захавання, вывучэння, успрымання : зб. навук. прац удзельнікаў XII Міжнар. навук. канф.,

Мінск, 27–29 крас. 2018 г. : памяці антраполага Зінаіды Мажэйкі / Бел. дзярж. ун-т культуры і мастацтваў ; рэдкал.: В. Р. Языковіч (старш.) [і інш.]. – Мн., 2018. – С. 90–92.

9. Сяо Жань. Информативный потенциал форм фиксации аутентичного фольклора / Сяо Жань // *European Journal of Arts*. – 2023. – № 1. – Р. 79–87.

Материалы научных конференций

10. Сяо Жань. Формы фиксации и сохранения фольклорного художественного наследия / Сяо Жань // *Актуальные аспекты современной науки : сб. материалов XVII Междунар. науч.-практ. конф., Липецк, 30 нояб. 2017 г.* / Науч.-исслед. центр «Аксиома» ; под ред. Е. М. Мосолова. – Липецк, 2017. – С. 59–62.

11. Сяо Жань. Музейные коллекции народных музыкальных инструментов Китая в сохранении национального художественного наследия / Сяо Жань // *Science and Society – Methods and problems of practical application : 4th Intern. conf., Hamilton, May 15, 2018* / ed. P. Busch. – Hamilton, 2018. – Р. 21–26.

12. Сяо Жань. Фотодокумент как часть техногенной формы сохранения традиций народного художественного творчества : на материале Китая и Беларуси / Сяо Жань // *Культурология, филология, искусствоведение: актуальные проблемы современной науки : сб. ст. по материалам XLV Междунар. науч.-практ. конф., Новосибирск, 7 апр. 2017 г.* / СибАК ; редкол.: Е. В. Грудева (пред.) [и др.]. – Новосибирск, 2021. – Т. 4 (37). – С. 17–21.

РЭЗЮМЕ

СЯА ЖАНЬ

ЗАХАВАННЕ І ПРЭЗЕНТАЦЫЯ МАСТАЦКАЙ СВОЕАСАБЛІВАСЦІ НАРОДНАЙ ТВОРЧАСЦІ КІТАЯ І БЕЛАРУСІ

Ключавыя словы: мастацкая своеасаблівасць, народная творчасць, формы захавання і прэзентацыі фальклорнай спадчыны, дэкарэтыўна-прыкладная, музычная і харэаграфічная народная творчасць

Мэта даследавання – устанавіць спецыфіку формаў захавання і прэзентацыі мастацкай своеасаблівасці народнай творчасці Кітая і Беларусі.

Метады даследавання. Метадалагічную базу дысертацыі склалі прынцып гістарызму і комплексны міждысцыплінарны падыход, які аб'яднаў метады мастацтвазнаўства, культуралогіі і семіётыкі. Выкарыстоўваліся гісторыка-генетычны, параўнальны, гісторыка-сістэмны метады, спецыяльныя метады мастацтвазнаўчага аналізу (іканаграфічны і фармальна-стылістычны; жанрава-стылістычны і структурна-кампазіцыйны; комплексны аналіз харэаграфічнага тэксту).

Атрыманыя вынікі і іх навізна. Упершыню ў мастацтвазнаўстве сістэматызаваны і комплексна даследаваны формы захавання і прэзентацыі народнай творчасці, устаноўлены інфармацыйны патэнцыял дадзеных формаў для адэкватнага захавання артэфектаў народнай творчасці ў яе розных відах і жанрах. Выяўлена гістарычная эвалюцыя форм захавання народнай творчасці ў Кітаі і Беларусі, вызначаны перспектыўныя шляхі захавання і культурнай прэзентацыі яе мастацкай самабытнасці і разнастайнасці.

Рэкамендацыі па выкарыстанні. Вынікі даследавання могуць быць выкарыстаны ў навуковай, педагогічнай і сацыяльна-культурнай дзейнасці, будуць карыснымі для вырашэння праблем, звязаных з аховай нематэрыяльнай культурнай спадчыны.

Галіна выкарыстання: мастацтвазнаўства, тэорыя і гісторыя мастацтва, мастацкая адукацыя, ахова нематэрыяльнай культурнай спадчыны, фалькларыстыка, этналогія.

РЕЗЮМЕ

СЯО ЖАНЬ

СОХРАНЕНИЕ И ПРЕЗЕНТАЦИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОГО СВОЕОБРАЗИЯ НАРОДНОГО ТВОРЧЕСТВА КИТАЯ И БЕЛАРУСИ

Ключевые слова: художественное своеобразие, народное творчество, формы сохранения и презентации фольклорного наследия, декоративно-прикладное, музыкальное и хореографическое народное творчество

Цель исследования – установить специфику форм сохранения и презентации художественного своеобразия народного творчества Китая и Беларуси.

Методы исследования. Методологическую базу диссертации составили принцип историзма и комплексный междисциплинарный подход, объединивший методы искусствоведения, культурологии и семиотики. Использовались историко-генетический, сравнительный, историко-системный методы, специальные методы искусствоведческого анализа (иконографический и формально-стилистический; жанрово-стилистический и структурно-композиционный; комплексный анализ хореографического текста).

Полученные результаты и их новизна. Впервые в искусствоведении систематизированы и комплексно исследованы формы сохранения и презентации народного творчества, установлен информационный потенциал данных форм для адекватного сохранения артефактов народного творчества в его разных видах и жанрах. Выявлена историческая эволюция форм сохранения народного творчества в Китае и Беларуси, определены перспективные пути сохранения и культурной презентации его художественной самобытности и многообразия.

Рекомендации по использованию. Результаты исследования могут быть использованы в научной, педагогической и социально-культурной деятельности, будут полезными для решения проблем, связанных с охраной нематериального культурного наследия.

Область применения: искусствоведение, теория и история искусства, художественное образование, охрана нематериального культурного наследия, фольклористика, этнология.

SUMMARY

XIAO RAN

PRESERVATION AND PRESENTATION OF THE ARTISTIC ORIGINALITY OF FOLK ART CHINA AND BELARUS

Keywords: artistic originality, folk art, forms of preserving and presenting folklore heritage, arts and crafts, musical and choreographic folk art

The purpose of the research – to establish the specifics of the forms of preservation and presentation the artistic originality of folk art in China and Belarus.

Research methods. The methodological basis of the dissertation work was formed by the principle of historicism and a comprehensive interdisciplinary approach, combining the methods of art history, cultural studies, and semiotics. The historical-genetic, comparative, historical-systemic methods, and special methods of art history analysis (iconographic and formal-stylistic; genre-stylistic and structural-compositional; complex analysis of the choreographic text) were used.

The results obtained and their novelty. For the first time in art history, the forms of preservation and presentation of folk art have been systematized and comprehensively studied, and the information potential of these forms for the adequate preservation of folk art artifacts in its various forms and genres has been established. The historical evolution of the forms of preservation of folk art in China and Belarus is revealed, promising ways of preserving and culturally presenting its artistic originality and diversity are identified.

Recommendations for the use. The results of the research can be used in scientific, pedagogical and socio-cultural activities and will be useful for solving problems related to the protection of intangible cultural heritage.

Fields of application: art history, theory and history of art, art education, protection of intangible cultural heritage, folklore studies, ethnology.

Научное издание

Сяо Жань

**СОХРАНЕНИЕ И ПРЕЗЕНТАЦИЯ
ХУДОЖЕСТВЕННОГО СВОЕОБРАЗИЯ НАРОДНОГО ТВОРЧЕСТВА
КИТАЯ И БЕЛАРУСИ**

Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата искусствоведения
по специальности 17.00.09 – теория и история искусства

Подписано в печать 16.02.2026. Формат 60×84 ¹/₁₆.
Бумага офисная. Ризография.
Усл. печ. л. 1,40. Уч.-изд. л. 1,37. Тираж 60 экз. Заказ 948.

Издатель и полиграфическое исполнение:
учреждение образования
«Белорусский государственный университет культуры и искусств».
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,
распространителя печатных изданий № 1/177 от 12.02.2014.
ЛП № 02330/456 от 23.01.2014.
Ул. Рабкоровская, 17, 220007, г. Минск.